TẬP ĐOÀN CÔNG NGHIỆP CAO SU VN
CÔNG TY CP CAO SU HOÀ BÌNH

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN CỔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ CỦA ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC VÀ SỞ GIAO DỊCH CHỨNG KHOÁN TP. HCM

Kính gửi :

- Uỷ Ban chứng khoán nhà nước,
- Sở Giao dịch chứng khoán TP Hồ Chí Minh.

I. GIỚI THIỆU VỀ TỔ CHỨC CÔNG BỐ THÔNG TIN

1. Tên tổ chức : CÔNG TY CỔ PHẦN CAO SU HOÀ BÌNH

2. Mã chứng khoán : **HRC**

3. Địa chỉ trụ sở chính : Ấp 7, xã Hoà Bình, huyện Xuyên Mộc, Bà Rịa - Vũng Tàu

4. Điện thoại : 064.3872104; Fax : 064.3873495.

II. NGƯỜI THỰC HIỆN CÔNG BỐ THÔNG TIN :

1. Họ và tên : Bành Mạnh Đức.

2. Địa chỉ : Ấp 7, xã Hòa Bình, huyện Xuyên Mộc, Bà Rịa - Vũng Tàu

3. Điện thoại di động: 0913.668652; Cơ quan : 064.3872104.

4. Loại thông tin công bố: Định kỳ.

III. NỘI DUNG CÔNG BỐ THÔNG TIN:

Báo cáo tình hình quản trị Công ty 06 tháng đầu năm 2016.

Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của công ty vào ngày 29/7/2016 tại đường dẫn http://horuco.com.vn/vi/quan-he-co-dong.html.

Chúng tôi cam kết thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

Bà Rịa – Vũng Tàu, ngày 29 tháng 7 năm 2016

Người thực hiện công bố thông tin
TP. TỔ CHỨC – HÀNH CHÍNH

M.S.D.N: 3500657173 C.T.C.P. CÔNG TY CỔ PHẦN CAO SU HÒA BÌNH H.XUYÊN MỘC T. BÀ RỊA VŨNG TÀU

Bành Mạnh Đức

Đính kèm:
Báo cáo tình hình quản trị
Công ty 06 tháng đầu năm 2016.

D:\Nghia\CongBoThongTin\DuLieuBaoCaoTrenHeThongThongTinUBCKNN_IDS\Nam2016\BaoCaoTinhHinhQuanTriCongTy_6ThangDauNam2016\CongBoTTBaoCaoQuanTri_06ThangDauNam_2016.doc

TẬP ĐOÀN CÔNG NGHIỆP CAO SU VN
CÔNG TY CP CAO SU HÒA BÌNH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số :462/BC-HĐQTCSHB

Bà Rịa-Vũng Tàu, ngày 28 tháng 7 năm 2016

BÁO CÁO TÌNH HÌNH QUẢN TRỊ CÔNG TY
REPORT ON CORPORATE GOVERNANCE OF LISTING COMPANY
6 THÁNG ĐẦU NĂM 2016

Kính gửi :
- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
- Sở Giao dịch Chứng khoán TP. Hồ Chí Minh

To: - The State Securities Commission
- The Stock Exchange

Tên công ty niêm yết : **CÔNG TY CỔ PHẦN CAO SU HÒA BÌNH**
Name of listing company ***: HOA BINH RUBBER JOINT STOCK COMPANY***

Địa chỉ: Ấp 7, xã Hòa Bình, huyện Xuyên Mộc, tỉnh Bà Rịa - Vũng Tàu.
Office : Hamlet 7, Hoa Binh Commune, Xuyen Moc Dist, Ba Ria - Vung Tau Province

Điện thoại (Tel): 064.3872104 - Fax : 064.3873195 - Email : horuco@horuco.com.vn

Vốn điều lệ : 241.653.660.000 đồng (Hai trăm bốn mươi mốt tỷ, sáu trăm năm mươi ba triệu, sáu trăm sáu mươi ngàn đồng).

Mã chứng khoán : **HRC**

I. Hoạt động của Đại hội đồng cổ đông ***/Activities of the General Meeting of Shareholders***

Công ty tổ chức Đại hội đồng cổ đông thường niên vào ngày 26/5/2016. Đại hội đã thực hiện nhiệm vụ :

1. Thông qua báo cáo tài chính kiểm toán năm 2015, báo cáo của Ban Kiểm sóat và báo cáo của Hội đồng quản trị năm 2015;

2. Thông qua Kế hoạch SXKD năm 2016;

3. Thông qua mức chi trả thù lao Hội đồng quản trị - Ban Kiểm soát năm 2015 và kế hoạch chi trả thù lao năm 2016;

4. Lấy ý kiến về phân phối lợi nhuận sau thuế năm 2015, kế hoạch phân phối lợi nhuận năm 2016 và phương án chia cổ phiếu thưởng để tăng vốn điều lệ;

5. Thông qua sửa đổi, bổ sung Điều lệ công ty;

6. Quyết định thành lập Quỹ Khoa học và công nghệ;

7. Quyết định lựa chọn công ty kiểm tóan năm 2016.

Đại hội đã thông qua Nghị quyết như sau :

STT	SỐ NGHỊ QUYẾT	NGÀY	NỘI DUNG
01	295/NQ-CSHB	26/5/2016	Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông thường niện năm 2016

II. Hoạt động quản trị / *Board of Management :*

1. Thông tin về thành viên Hội đồng Quản trị / *Information about the members of the Board of Management:*

Trong 6 tháng đầu năm 2016, Hội đồng quản trị công ty đã tổ chức họp định kỳ hàng quý 02 lần vào ngày 16/3 và ngày 20/6/2016; tổ chức lấy ý kiến các thành viên bằng văn bản 13 lần.

Tổng hợp các kỳ họp Hội đồng quản trị 6 tháng đầu năm 2016 như sau :

STT	Thành viên HĐQT	Chức vụ	Ngày bắt đầu là TV.HĐQT	Số buổi họp tham dự	Tỷ lệ tham dự họp	Lý do không dự họp
1	Trần Công Kha	CT.HĐQT	16/4/2013	02	100%	
2	Võ Bảo	TV.HĐQT	27/5/2015	02	100%	
3	Võ Thị Thủy	TV.HĐQT	20/4/2004	02	100%	
4	Trần Minh Đợi	TV.HĐQT	27/5/2015	02	100%	
5	Nguyễn Hoàng Nam	TV.HĐQT	12/4/2012	02	100%	

2. Hoạt động giám sát của HĐQT đối với Ban điều hành /*Supervision by the BOD over the Director (General Director):*

Trong 6 tháng đầu năm đã chỉ đạo thực hiện nghiêm túc chế độ Báo cáo tài chính quý và năm theo quy định, cụ thể :

- Báo cáo tài chính quý IV năm 2015;

- Báo cáo tài chính kiểm toán năm 2015;

- Báo cáo tài chính quý I năm 2016;

- Hội đồng quản trị công ty tổ chức họp định kỳ quý I thông qua báo cáo kết quả sản xuất kinh doanh quý IV năm 2015 và thống nhất một số chỉ tiêu kế hoạch quý I năm 2016 để chỉ đạo Ban điều hành tổ chức thực hiện đạt hiệu quả.

- Hội đồng quản trị công ty tổ chức họp định kỳ quý II thông qua báo cáo kết quả sản xuất kinh doanh quý I, thống nhất một số chỉ tiêu kế hoạch quý II năm 2016.

- Hội đồng quản trị đã bàn bạc, thống nhất phê duyệt gia hạn hạn mức vay vốn ngân hàng để phục vụ sản xuất kinh doanh; thống nhất phê duyệt đấu giá cổ phần của Công ty tại Công ty cổ phần Xây dựng Cao su Đồng Nai.

- Chủ tịch và các thành viên HĐQT tham dự các cuộc họp giao ban hàng tháng do Tổng Giám đốc công ty tổ chức. Thông qua các cuộc họp giao ban để đóng góp ý kiến về kế hoạch sản xuất kinh doanh, công việc điều hành của Tổng Giám đốc và các cán bộ quản lý công ty.

3. Hoạt động của các tiểu ban thuộc Hội đồng quản trị/ *Activities of the Board of Directors' committees:*

- Hội đồng quản trị Công ty không thành lập các Tiểu Ban nhưng có phân công trách nhiệm các thành viên phụ trách từng lĩnh vực.

- Định kỳ hàng quý các thành viên báo cáo Hội đồng quản trị về lĩnh vực phụ trách.

4. Các Nghị quyết/Quyết định của Hội đồng quản trị / *Resolutions/Decisions of the Board of Directors*:

STT	Số Nghị quyết/Q.định	Ngày	Nội dung chủ yếu
1	08/QĐ-HĐQTCSHB	12/01/2016	Quyết định ban hành hệ thống thang lương, bảng lương, phụ cấp lương và phương án chuyển xếp lương.
2	09/QĐ-HĐQTCSHB	15/01/2016	Ban hành quy định mua sắm trong hoạt động SXKD và duy trì hoạt động thường xuyên của Công ty
3	24/QĐ-HĐQTCSHB	21/01/2016	Phê duyệt kế hoạch lưa chọn nhà thầu (nâng cấp lò sấy)
4	145/NQ-HĐQTCSHB	16/3/2016	- Thông qua Báo cáo kết quả SXKD quý IV và kết quả SXKD năm 2015; - Thống nhất một số chỉ tiêu kế hoạch SXKD năm 2016 để trình Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2016.
5	85/QĐ-HĐQTCSHB	11/4/2016	Phê duyệt điều chỉnh chi phí tái canh trồng mới và chăm sóc cao su kiến thiết cơ bản.
6	86/QĐ-HĐQTCSHB	11/4/2016	Điều chỉnh suất đầu tư trồng và chăm sóc cao su KTCB từ năm 2008 đến 2014.
7	197/NQ-HĐQTCSHB	11/4/2016	Thống nhất thanh lý 73,40 ha cao su để thực hiện tái canh năm 2016.
8	222/NQ-HĐQTCSHB	21/4/2016	Thống nhất một số nội dung báo cáo tại ĐH đồng cổ đông thường niên năm 2016
9	225/NQ-HĐQTCSHB	21/4/2016	Về việc phương án thoái vốn tại Công ty cổ phần Xây dựng Cao su Đồng Nai
10	339/NQ-HĐQTCSHB	20/6/2016	- Thông qua Báo cáo kết quả SXKD quý I năm 2016; - Thống nhất một số chỉ tiêu kế hoạch SXKD quý II năm 2016;
11	344/NQ-HĐQTCSHB	20/6/2016	Về việc triển khai phát hành cổ phiếu để tăng vốn cổ phần từ nguồn vốn chủ sở hữu và niêm yết bổ sung
12	359/NQ-HĐQTCSHB	24/6/2016	Về việc gia hạn hạn mức vay vốn tại Ngân hàng NN&PTNT CN Châu Đức - BRVT.
13	357/NQ-HĐQTCSHB	24/6/2016	Phê duyệt đấu giá cổ phần tại Công ty cổ phần xây dựng Cao su Đồng Nai.

III. Ban Kiểm soát /*Supervisory Board*

1. Thông tin về thành viên Ban Kiểm soát /*Information about members of Supervisory Board:*

STT	Thành viên BKS	Chức vụ	Ngày bắt đầu là TV.BKS	Số buổi họp BKS tham dự	Tỷ lệ tham dự họp	Lý do không tham dự họp
1	Võ Văn Tuấn	Trưởng Ban	27/5/2015	03	100%	
2	Võ Văn Bình	Kiểm soát viên	12/4/2012	03	100%	
3	Lê Thị Kim Phương	Kiểm soát viên	27/5/2015	03	100%	

2. Hoạt động giám sát của BKS đối với HĐQT, Ban giám đốc điều hành và cổ đông / *Surveillance activities of the Supervisory Boardtoward the Board of Management, Board of Directors and shareholders.*

Căn cứ Điều lệ Công ty, Quy chế hoạt động của Ban kiểm soát và đặc điểm tình hình của Công ty, Ban kiểm soát lập kế hoạch kiểm tra, giám sát hoạt động sản xuất kinh doanh của Công ty năm 2016, triển khai giám sát thực hiện Điều lệ Công ty, thực hiện Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông, thực hiện các Nghị quyết của Hội đồng quản trị, giám sát việc thực hiện Quy chế quản lý tài chính về các mặt kinh doanh, quản lý công nợ, quản lý đầu tư xây dựng cơ bản…

* Đánh giá hoạt động của Hội đồng quản trị :

Các Nghị quyết của Hội đồng quản trị đã ban hành đúng trình tự, thủ tục theo Luật doanh nghiệp và Điều lệ Công ty, đúng định hướng phát triển Công ty. Các cuộc họp Hội đồng quản trị đều triệu tập đầu đủ các thành viên Hội đồng quản trị, Ban Tổng giám đốc và có tham dự của Ban kiểm soát. Những cuộc họp lấy ý kiến thành viên Hội đồng quản trị được thực hiện theo đúng trình tự đúng quy chế và phù hợp với Điều lệ Công ty;

Hội đồng quản trị tổ chức, duy trì đều đặn các buổi họp thường kỳ bằng hình thức tập trung, chủ yếu nhằm bàn về việc thực hiện tốt các chỉ tiêu của kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2016, chiến lược phát triển của Công ty, thực hiện Nghị quyết của Đại hội đồng cổ đông, thống nhất để ban hành các Nghị quyết, Quyết định, giải quyết các vấn đề thuộc thẩm quyền trên cơ sở tuân thủ pháp luật và Điều lệ Công ty;

Hội đồng quản trị đã thực thi đúng quyền hạn và nghĩa vụ với tinh thần trách nhiệm cao, bám sát các mục tiêu, vì lợi ích hợp pháp của Công ty và cổ đông. Định hướng theo Nghị quyết Đại hội đồng cổ đông thường niên năm 2016, chỉ đạo triển khai các nhiệm vụ cụ thể, sự thống nhất cao của từng thành viên Hội đồng quản trị, ra Nghị quyết và Quyết định phù hợp với từng thời điểm của tình hình thực tế, tuân thủ theo pháp luật hiện hành và Điều lệ Công ty.

* Đánh giá hoạt động của Ban Tổng giám đốc:

Ban Tổng giám đốc duy trì thường xuyên lịch họp giao ban hàng tháng, thành phần tham dự gồm Ban Tổng giám đốc, Trưởng phó các phòng ban chức năng, Ban điều hành 6 Đội sản xuất, Giám đốc Nhà máy chế biến và đại diện Công đoàn, Đoàn thanh niên. Nội dung cuộc họp tập trung vào báo cáo kết quả thực hiện và đề ra kế hoạch phương hướng của tháng tiếp theo, giải quyết tháo gở vướng mắc khó khăn cho từng đơn vị trực thuộc, xử lý kịp thời và đưa ra các biện pháp giải quyết ngay trong cuộc họp.

Ban Tổng giám đốc căn cứ Nghị quyết, Quyết định của Hội đồng quản trị, triển khai nhiệm vụ một cách kịp thời, ứng xử linh hoạt để đạt kết quả cao nhất, áp dụng nhiều biện pháp tích cực, thường xuyên tổ chức đối thoại với người lao động, tuyên truyền giải thích tình hình sản xuất kinh doanh trong điều kiện khó khăn hiện nay để người lao động cùng chia sẻ.

3. Sự phối hợp hoạt động giữa BKS đối với hoạt động của HĐQT, Ban giám đốc điều hành và các cán bộ quản lý khác / *The coordination among the Supervisory Boardwith the Board of Management, Board of Directors and different managers:*

Trong quá trình thực hiện nhiệm vụ Ban kiểm soát được Chủ tịch Hội đồng quản trị mời dự họp tất cả các cuộc họp định kỳ của Hội đồng quản trị.

Ban Tổng giám đốc mời Ban kiểm soát dự họp tất cả các cuộc họp giao ban hàng tháng và chỉ đạo các phòng ban chức năng thực hiện tốt trong việc tạo điều kiện thuận lợi cho Ban kiểm soát tiếp cận hồ sơ, phục vụ công việc kiểm tra, giám sát khi Ban kiểm soát yêu cầu.

4. Hoạt động khác của BKS */Other activities of the Supervisory Board (if any):*

Ban kiểm soát duy trì tốt hoạt động và chế độ sinh hoạt theo đúng quy định của Điều lệ Công ty, giám sát các hoạt động chính của Công ty, để đảm bảo Công ty hoạt động đúng định hướng, đúng pháp luật và mang lại hiệu quả cao.

Ban kiểm soát cử thành viên tham dự các cuộc họp Hội đồng quản trị về kế hoạch sản xuất kinh doanh năm 2016 và tình hình hoạt động kinh doanh hàng quý, xem xét báo cáo tài chính, kết quả kinh doanh của phòng Tài chính kế toán cung cấp.

Định kỳ Ban kiểm soát họp một quý một lần đánh giá nhất trí cao báo cáo kết quả kiểm tra, giám sát trong quý, thảo luận và thông qua chương trình làm việc của quý sau theo kế hoạch đã được đề ra từ đầu năm.

IV. Đào tạo về quản trị công ty ***/ Training on corporate governance:***

Các thành viên Hội đồng quản trị, Ban kiểm soát, Ban điều hành đã tham gia tập huấn về quản trị công ty. Ngoài ra, còn tham gia các đợt triển khai Nghị định, Thông tư liên quan về chứng khoán do Sở Giao dịch chứng khoán TP. HCM và Ủy ban chứng khoán Nhà nước tổ chức.

Các thành viên Ban kiểm soát đã tham gia tập huấn về nghiệp vụ kiểm soát viên do Tập đoàn Công nghiệp Cao su Việt Nam tổ chức.

V. Danh sách về người có liên quan của công ty niêm yết theo quy định tại khoản 34 Điều 6 Luật Chứng khoán (Báo cáo 6 tháng/năm) và giao dịch của người có liên quan của công ty với chính Công ty / ***List of affiliated persons of the public company as specified in clause 34, Article 6 of the Securities Law (Semi-annual/annual reports) and transactions of affiliated persons of the Company with the Company)***

1. Danh sách về người có liên quan của Công ty / *List of affiliated persons of the Company* : Đính kèm báo cáo

2. Giao dịch giữa công ty với người có liên quan của công ty; hoặc giữa công ty với cổ đông lớn, người nội bộ, người có liên quan của người nội bộ/ *Transactions between the company and the affiliated persons or between the company and major shareholders, internal persons and related person of internal person* : Không có

3. Giao dịch giữa người nội bộ công ty niêm yết, người có liên quan của người nội bộ với công ty con, công ty do công ty niêm yết nắm quyền kiểm soát/ *Transaction between internal person of listed company and company's subsidiaries, or the company in which listed company takes controlling power* **:** Không có

4. Giao dịch giữa công ty với các đối tượng khác /*Transactions between the company and other objects*

4.1. Giao dịch giữa công ty với công ty mà thành viên HĐQT, thành viên Ban Kiểm soát, Giám đốc (Tổng Giám đốc) điều hành đã và đang là thành viên sáng lập hoặc thành viên HĐQT, Giám đốc (Tổng Giám đốc) điều hành trong thời gian ba (03) năm trở lại đây (tính tại thời điểm lập báo cáo)/ *Transactions between the company and the company that members of Board of Management, members of the Supervisory Board, Director (CEO) has been a founding member or members of Board of Management, Director (CEO) in three (03) years (calculated at the time of reporting) : Không có*

4.2. Giao dịch giữa công ty với công ty mà người có liên quan của thành viên HĐQT, thành viên Ban Kiểm soát, Giám đốc (Tổng Giám đốc) điều hành là thành viên HĐQT, Giám đốc (Tổng Giám đốc) điều hành/ *Transactions between the company and the company that related person of members of Board of Management, members of the Supervisory Board, Director (CEO) as a member of Board of Management, Director (CEO): Không có*

4.3. Các giao dịch khác của công ty (nếu có) có thể mang lại lợi ích vật chất hoặc phi vật chất đối với thành viên HĐQT, thành viên Ban Kiểm soát, Giám đốc (Tổng Giám đốc) điều hành/ *Other transactions of the company (if any) may be beneficial material or immaterial for members of Board of Management, members of the Supervisory Board, Director (CEO): Không có*

VI. Giao dịch cổ phiếu của người nội bộ và người liên quan của người nội bộ/ *Transactions of internal persons and related person of internal person*:

1. Danh sách người nội bộ và người liên quan của người nội bộ/ *List of internal persons and their affiliated persons* : Đính kèm báo cáo

2. Giao dịch của người nội bộ và người có liên quan đối với cổ phiếu của công ty / *Transactions of internal persons and affiliated persons on shares of the listed company* : Đính kèm báo cáo : Không có

VII. Các vấn đề cần lưu ý khác / Other significant issues :

Công ty đã thực hiện Báo cáo tài chính quý II năm 2016 và thực hiện công bố thông tin.

Hiện nay, Công ty đang thực hiện soát xét báo cáo tài chính bán niên, sẽ thực hiện công bố thông tin theo quy định./.

CHỦ TỊCH HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CHAIRMAN OF THE BOD

Nơi nhận :
- Như trên;
- Các TV HĐQT;
- Ban kiểm soát;
- Website công ty;
- Lưu : VT, TCHC.

CÔNG TY CỔ PHẦN CAO SU HÒA BÌNH
M.S.D.N: 3500657173 C.T.C.P
H.XUYÊN MỘC T. BÀ RỊA VŨNG TÀU

Trần Công Kha

TẬP ĐOÀN CÔNG NGHIỆP CAO SU VIỆT NAM
CÔNG TY CP CAO SU HOÀ BÌNH

DANH SÁCH VỀ NGƯỜI CÓ LIÊN QUAN CỦA CÔNG TY
/ List of affiliated persons of the Company
(Đính kèm Báo cáo số 462 /BC-HĐQTCSHB ngày 28/7/2016)

----------***---------

STT No	Tên tổ chức/cá nhân Name of organization/individual	Chức vụ tại công ty (nếu có) Position at the company (if any)	Thời điểm bắt đầu là người có liên quan Time of starting to be	Thời điểm không còn là người có liên quan Time of ending to be affiliated person	Lý do Reasons
I- Người có liên quan của cổ đông nội bộ là thành viên HĐQT:					
1	**Ông Trần Công Kha**	**CT.HĐQT**	**16/04/2013**		
1.1	Hồ Thị Ngoan	Không	16/04/2013		
1.2	Nguyễn Anh Thoa	Không	16/04/2013		
1.3	Trần Nguyễn Anh Quân	Không	16/04/2013		
1.4	Trần Thị Kiều Oanh	Không	16/04/2013		
1.5	Tập đoàn CNCSVN	Đại diện: ông Trần	16/04/2013		
2	**Ông Võ Bảo**	**TV HĐQT -TGĐ**	**02/05/2009**		
2.1	Hoàng Thị Thu Hồng	Không	02/05/2009		
2.2	Võ Thị Hoa	Không	02/05/2009		
2.3	Võ Tùng	Không	02/05/2009		
2.4	Võ Minh Hoàng	Không	02/05/2009		
2.5	Võ Thị Hồng Nhung	Không	02/05/2009		
3	**Ông Trần Minh Đợi**	**TV HĐQT**	**12/04/2012**		
3.1	Bùi Thị Chung	Không	12/04/2012		
3.2	Lê Thị Thủy	Không	12/04/2012		
3.3	Trần Minh Hữu	Không	12/04/2012		
3.4	Trần Thị Mỹ Duyên	Không	12/04/2012		
4	**Nguyễn Hoàng Nam**	**TV HĐQT**	**12/04/2012**		
4.1	Nguyễn Chánh Tâm	Không	12/04/2012		
4.2	Nguyễn Thị Việt	Không	12/04/2012		
4.3	Nguyễn Thị Thuỳ Phương	Không	12/04/2012		
4.4	Nguyễn Thị Thu	Không	12/04/2012		
4.5	Nguyễn Minh Phương	Không	12/04/2012		
4.6	Nguyễn Minh Trí	Không	12/04/2012		
4.7	Nguyễn Minh Thông	Không	12/04/2012		
4.8	Nguyễn Thị Việt Thanh	Không	12/04/2012		
5	**Bà Võ Thị Thủy**	**TV HĐQT -Phó**	**02/05/2009**		
5.1	Đường Khắc Minh	Không	02/05/2009		
5.2	Võ Thị Minh	Không	02/05/2009		

STT No	Tên tổ chức/cá nhân Name of organization/individual	Chức vụ tại công ty (nếu có) Position at the company (if any)	Thời điểm bắt đầu là người có liên quan Time of starting to be	Thời điểm không còn là người có liên quan Time of ending to be affiliated person	Lý do Reasons
5.3	Võ Xuân Bình	Không	02/05/2009		
5.4	Võ Thị Phương	Không	02/05/2009		
5.5	Võ Thị Thu	Không	02/05/2009		
5.6	Võ Thanh Bằng	Không	02/05/2009		
II- Người có liên quan của cổ đông nội bộ là thành viên Ban Tổng Giám đốc:					
1	Ông Võ Bảo	Tổng Giám đốc			TV. HĐQT
2	Bà Võ Thị Thủy	Phó Tổng Giám			TV. HĐQT
3	Ông Bùi Phước Tiên	Phó Tổng Giám	**02/05/2009**		
3.1	Lê Thị Chi	Không	02/05/2009		
3.2	Bùi Thị Nhật Lam	Không	02/05/2009		
3.3	Bùi Lê Nam	Không	02/05/2009		
3.4	Bùi Chi Nhật	Không	02/05/2009		
3.5	Bùi Phước Huân	Không	02/05/2009		
3.6	Bùi Năng	Không	02/05/2009		
III- Người có liên quan của cổ đông nội bộ là thành viên Ban kiểm soát:					
1	**Võ Văn Tuấn**	**Trưởng ban**	**27/05/2015**		
1.1	Trương Thị Hoa	Không	27/05/2015		
1.2	Nguyễn Thị Cẩm Hà	Không	27/05/2015		
1.3	Lê Thị Hà My	Không	27/05/2015		
1.4	Võ Văn Truyền Khánh	Không	27/05/2015		
1.5	Võ Văn Thái Bình	Không	27/05/2015		
1.6	Võ Huyền Khánh Ngân	Không	27/05/2015		
1.7	Lê Đình Đông Thanh	Không	27/05/2015		
1.8	Lê Đình Minh	Không	27/05/2015		
2	**Ông Võ Văn Bình**	**Thành viên**	**12/04/2012**		
2.1	Võ Thùy	Không	12/04/2012		
2.2	Nguyễn Thị Nhỏ	Không	12/04/2012		
2.3	Nguyễn Thị Bạch Yến	Không	12/04/2012		
2.4	Võ Thị Thiên Nga	Không	12/04/2012		
2.5	Võ Thị Thiên Trang	Không	12/04/2012		
2.6	Võ Văn Tuấn	Không	12/04/2012		
2.7	Võ Thị Ngôn	Không	12/04/2012		
3	**Lê Thị Kim Phương**	**Thành**	**27/05/2015**		
3.1	Lê Thanh Tuấn	Không	27/05/2015		
3.2	Lê Phương Hà	Không	27/05/2015		
3.3	Lê Phương Nghi	Không	27/05/2015		
3.4	Lê Văn Đức	Không	27/05/2015		

STT No	Tên tổ chức/cá nhân Name of organization/individual	Chức vụ tại công ty (nếu có) Position at the company (if any)	Thời điểm bắt đầu là người có liên quan Time of starting to be	Thời điểm không còn là người có liên quan Time of ending to be affiliated person	Lý do Reasons
3.5	Nguyễn Thị Phước	Không	27/05/2015		
3.6	Lê Thị Kim Hồng	Không	27/05/2015		
3.7	Lê Hữu Dương	Không	27/05/2015		
3.8	Lê Văn Hiệp	Không	27/05/2015		
3.9	Nguyễn Thị Tuyết Trinh	Không	27/05/2015		
3.10	Lê Thị Kim Lợi	Không	27/05/2015		
3.11	Lê Thị Phương Thảo	Không	27/05/2015		
IV- Người có liên quan của cổ đông nội bộ là Kế toán trưởng:					
1	**Ô. Nguyễn Văn Quang**	**Kế Toán Trưởng**	**01/04/2010**		
1.1	Nguyễn Thị Lệ Thúy	Không	01/04/2010		
1.2	Nguyễn Ngọc Bảo Hà	Không	01/04/2010		
1.3	Nguyễn Ngọc Bảo Khanh	Không	01/04/2010		
V- Người có liên quan của cổ đông nội bộ là người công bố thông tin:					
1	**Ông Bành Mạnh Đức**		**12/04/2012**		
1.1	Bành Mạnh Hổ	Không	12/04/2012		
1.2	Tống Thị Vân	Không	12/04/2012		
1.3	Nguyễn thị Nữ	Không	12/04/2012		
1.4	Bành Đại Nghĩa	Không	12/04/2012		
1.5	Bành Đại Trí	Không	12/04/2012		
1.6	Bành Mạnh Thường	Không	12/04/2012		
1.7	Bành Mạnh Đạt	Không	12/04/2012		
1.8	Bành Mạnh Dũng	Không	12/04/2012		
1.9	Bành Mạnh Lực	Không	12/04/2012		
1.10	Bành Mạnh Phong	Không	12/04/2012		
1.11	Bành Mạnh Tiến	Không	12/04/2012		
1.12	Bành Mạnh Hoài	Không	12/04/2012		

CHỦ TỊCH HĐQT

(đã ký)

Trần Công Kha

TẬP ĐOÀN CÔNG NGHIỆP CAO SU VIỆT NAM

CÔNG TY CP CAO SU HOÀ BÌNH

DANH SÁCH NGƯỜI NỘI BỘ VÀ NGƯỜI CÓ LIÊN QUAN CỦA NGƯỜI NỘI BỘ

List of internal persons and their affiliated persons

(Đính kèm Báo cáo số 462 /BC-HĐQTCSHB ngày 28/7/2016)

----------***---------

Stt No.	Họ tên Name	Chức vụ tại công ty (nếu có) Position at the company (if any)	Số cổ phiếu sở hữu cuối kỳ Number of shares owned at the end of the	Tỷ lệ sở hữu cổ phiếu cuối kỳ Percentage of share ownership at the end of the	Ghi chú Note
I- Người có liên quan của cổ đông nội bộ là thành viên HĐQT:					
1	**Ông Trần Công Kha**	**CT.HĐQT**	**Không**		
1.1	Hồ Thị Ngoan	Không	Không		
1.2	Nguyễn Anh Thoa	Không	Không		
1.3	Trần Nguyễn Anh Quân	Không	Không		
1.4	Trần Thị Kiều Oanh	Không	Không		
1.5	Tập đoàn CNCSVN	Đại diện: ông Trần Công	13.305.600	**55,06%**	
2	**Ông Võ Bảo**	**TV HĐQT -TGĐ**	**1.400**	**0,006%**	
2.1	Hoàng Thị Thu Hồng	Không	Không		
2.2	Võ Thị Hoa	Không	Không		
2.3	Võ Tùng	Không	Không		
2.4	Võ Minh Hoàng	Không	Không		
2.5	Võ Thị Hồng Nhung	Không	Không		
3	**Ông Trần Minh Đợi**	**TV HĐQT**	**1.400**	**0,006%**	
3.1	Bùi Thị Chung	Không	Không		
3.2	Lê Thị Thủy	Không	Không		
3.3	Trần Minh Hữu	Không	Không		
3.4	Trần Thị Mỹ Duyên	Không	Không		
4	**Nguyễn Hoàng Nam**	**TV HĐQT**	**Không**		
4.1	Nguyễn Chánh Tâm	Không	Không		
4.2	Nguyễn Thị Việt	Không	Không		
4.3	Nguyễn Thị Thuỳ Phương	Không	Không		
4.4	Nguyễn Thị Thu	Không	512.176	2,119%	
4.5	Nguyễn Minh Phương	Không	Không		
4.6	Nguyễn Minh Trí	Không	Không		
4.7	Nguyễn Minh Thông	Không	Không		
4.8	Nguyễn Thị Việt Thanh	Không	2.058	0,009%	
5	**Bà Võ Thị Thủy**	**TV HĐQT -Phó TGĐ**	**2.338**	**0,010%**	

Stt No.	Họ tên Name	Chức vụ tại công ty (nếu có) Position at the company (if any)	Số cổ phiếu sở hữu cuối kỳ Number of shares owned at the end of the	Tỷ lệ sở hữu cổ phiếu cuối kỳ Percentage of share ownership at the end of the	Ghi chú Note
5.1	Đường Khắc Minh	Không	Không		
5.2	Võ Thị Minh	Không	Không		
5.3	Võ Xuân Bình	Không	Không		
5.4	Võ Thị Phương	Không	Không		
5.5	Võ Thị Thu	Không	Không		
5.6	Võ Thanh Bằng	Không	Không		
II- Người có liên quan của cổ đông nội bộ là thành viên Ban Tổng Giám đốc:					
1	Ông Võ Bảo	Tổng Giám đốc	1.400	0,006%	TV. HĐQT
2	Bà Võ Thị Thủy	Phó Tổng Giám đốc			TV. HĐQT
3	Ông Bùi Phước Tiên	Phó Tổng Giám đốc	Không		
3.1	Lê Thị Chi	Không	Không		
3.2	Bùi Thị Nhật Lam	Không	Không		
3.3	Bùi Lê Nam	Không	Không		
3.4	Bùi Chi Nhật	Không	Không		
3.5	Bùi Phước Huân	Không	Không		
3.6	Bùi Năng	Không	Không		
III- Người có liên quan của cổ đông nội bộ là thành viên Ban kiểm soát:					
1	**Võ Văn Tuấn**	**Trưởng ban**	**Không**		
1.1	Trương Thị Hoa	Không	Không		
1.2	Nguyễn Thị Cẩm Hà	Không	Không		
1.3	Lê Thị Hà My	Không	Không		
1.4	Võ Văn Truyền Khánh	Không	Không		
1.5	Võ Văn Thái Bình	Không	Không		
1.6	Võ Huyền Khánh Ngân	Không	Không		
1.7	Lê Đình Đông Thanh	Không	Không		
1.8	Lê Đình Minh	Không	Không		
2	**Ông Võ Văn Bình**	**Thành viên**	**28**	**0,000%**	
2.1	Võ Thùy	Không	Không		
2.2	Nguyễn Thị Nhỏ	Không	Không		
2.3	Nguyễn Thị Bạch Yến	Không	Không		
2.4	Võ Thị Thiên Nga	Không	Không		
2.5	Võ Thị Thiên Trang	Không	Không		
2.6	Võ Văn Tuấn	Không	Không		
2.7	Võ Thị Ngôn	Không	Không		
3	**Lê Thị Kim Phương**	**Thành**	**Không**		
3.1	Lê Thanh Tuấn	Không	Không		

Stt No.	Họ tên Name	Chức vụ tại công ty (nếu có) Position at the company (if any)	Số cổ phiếu sở hữu cuối kỳ Number of shares owned at the end of the	Tỷ lệ sở hữu cổ phiếu cuối kỳ Percentage of share ownership at the end of the	Ghi chú Note
3.2	Lê Phương Hà	Không	Không		
3.3	Lê Phương Nghi	Không	Không		
3.4	Lê Văn Đức	Không	Không		
3.5	Nguyễn Thị Phước	Không	Không		
3.6	Lê Thị Kim Hồng	Không	Không		
3.7	Lê Hữu Dương	Không	Không		
3.8	Lê Văn Hiệp	Không	Không		
3.9	Nguyễn Thị Tuyết Trinh	Không	Không		
3.10	Lê Thị Kim Lợi	Không	Không		
3.11	Lê Thị Phương Thảo	Không	Không		
IV- Người có liên quan của cổ đông nội bộ là Kế toán trưởng:					
1	**Ô. Nguyễn Văn Quang**	**Kế Toán Trưởng**	**Không**		
1.1	Nguyễn Thị Lệ Thúy	Không	Không		
1.2	Nguyễn Ngọc Bảo Hà	Không	Không		
1.3	Nguyễn Ngọc Bảo Khanh	Không	Không		
V- Người có liên quan của cổ đông nội bộ là người công bố thông tin:					
1	**Ông Bành Mạnh Đức**		**280**	**0,001%**	
1.1	Bành Mạnh Hổ	Không	Không		
1.2	Tống Thị Vân	Không	Không		
1.3	Nguyễn thị Nữ	Không	Không		
1.4	Bành Đại Nghĩa	Không	Không		
1.5	Bành Đại Trí	Không	Không		
1.6	Bành Mạnh Thường	Không	Không		
1.7	Bành Mạnh Đạt	Không	Không		
1.8	Bành Mạnh Dũng	Không	Không		
1.9	Bành Mạnh Lực	Không	Không		
1.10	Bành Mạnh Phong	Không	Không		
1.11	Bành Mạnh Tiến	Không	Không		
1.12	Bành Mạnh Hoài	Không	Không		

CHỦ TỊCH HĐQT

(đã ký)

Trần Công Kha